

ЗАПИСКИ
ВОСТОЧНАГО ОТДѢЛЕНІЯ
ИМПЕРАТОРСКАГО
РУССКАГО АРХЕОЛОГИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА

ИЗДАВАЕМЫЯ ПОДЪ РЕДАКЦІЕЮ УПРАВЛЯЮЩАГО ОТДѢЛЕНІЕМЪ

Барона **В. Р. Розена.**

ТОМЪ СЕДЬМОЙ.

1892.

(съ приложеніемъ двухъ таблицъ и одного портрета).

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

Вас. Остр., 9 лин., № 12.

1893.

внутри вѣнчика. На деревянныхъ косякахъ наружнаго отверстія средней комнаты, внутри, къ сторонѣ комнаты, были прибиты двѣ деревянные доски въ 1 аршинъ длины и $\frac{1}{4}$ аршина ширины съ китайскими знаками, о которыхъ сказано ниже, а на полу комнаты были найдены пять китайскихъ стрѣлъ. Въ заднихъ отдѣленіяхъ каждой изъ двухъ боковыхъ комнатъ находится по лежанкѣ. Наружныя отверстія обѣихъ боковыхъ, также какъ и средней комнаты, обложены деревянными косяками. Средняя и одна изъ боковыхъ комнатъ оштукатурены и выбѣлены; стѣны ихъ покрыты китайскими надписями именъ лицъ, посѣщавшихъ пещеру. Найденныя въ средней комнатѣ двѣ доски съ китайскими знаками (по черному полю красною краскою) были, по моему порученію, скопированы китайскимъ писцомъ, который, за ветхостью красокъ, не могъ разобрать нѣкоторыхъ знаковъ. Копія этихъ знаковъ, при семъ прилагаемая, по краткому переводу писца, гласитъ, что въ 20 году правленія Дзя-Цинъ¹⁾ (1799—1820), значить, около 80 лѣтъ тому назадъ, прибывшій въ Кашгаръ командующій китайскими войсками Чжа-фынь узналъ отъ китайца Ли-ми о существованіи близъ Кашгара «трехъ пещеръ». Онъ отправился ихъ осмотрѣть; нашелъ ихъ и находящагося въ нихъ идола въ разрушеніи и очень тѣмъ опечалился. Затѣмъ онъ спрашивалъ какого-то И-бо — чье изображеніе находится въ пещерахъ, и получивъ отвѣтъ, что это изображеніе есть идолъ Фу-цзу (Будда); тогда Чжа-фынь, въ 9 мѣсяцъ 21-го года правленія Дзя-Цина, приказалъ исправить идола и пещеры, на что было пожертвовано и израсходовано 22 ямбы (слитокъ серебра въ $4\frac{1}{2}$ фунта). Имена жертвователей помѣщены на помянутыхъ доскахъ.

Переводъ этотъ — краткій; можетъ быть при подробномъ переводѣ помянутой копіи найдутся и другія какія нибудь свѣдѣнія объ этомъ буддѣйскомъ памятникѣ близъ Кашгара²⁾.

Н. Петровскій.

Кашгаръ, Августъ 1892.

Мѣдная монета въ Маньчжуріи.

Какъ и въ самомъ Китаѣ, въ Маньчжуріи обращается единственная размѣнная монета — мѣдная (точнѣе сплавъ мѣди, цинка и олова). Это такъ называемые *чхи*, круглая монета съ квадратнымъ отверстіемъ по срединѣ.

1) [1815 г.].

2) [По ближайшемъ рассмотрѣніи оказалось, что кит. текстъ ничего болѣе существеннаго не сообщаетъ. А. Ивановскій].

На лицевой сторонѣ надпись обозначаетъ года правленія царствующаго императора, на оборотной при нынѣшней династіи маньчжурскими буквами стали обозначать названіе монетнаго двора, гдѣ отлита монета¹⁾. Китайское названіе этихъ монетъ *цянъ* 錢, маньчжурское *цзинху* (у дахурь и солоновъ *цзянху, чжайху*). Счетъ этихъ монетъ и отношеніе ихъ къ серебру отличается большимъ разнообразіемъ и въ самомъ Китаѣ, такъ что напр. въ Пекинѣ одна монета, правда немного большихъ размѣровъ, идетъ за двадцать номинальныхъ чоховъ, а въ Калганѣ каждая монета считается за одинъ номинальный чохъ. То же самое, но, конечно, въ меньшихъ размѣрахъ, мы видимъ и въ Маньчжуріи. Именно въ ней существуютъ три счета²⁾ чоховъ. Два первыхъ счета по связкамъ. Первый счетъ — на такъ называемые *да-цянъ* (большіе чохи), *цзинъ-цянъ* (столичные чохи) и *дунъ-цянъ* (восточные чохи) — существуетъ въ сѣверной и средней Маньчжуріи, т. е. въ Цицкарьскомъ и Гириньскомъ цзяньцзюньствахъ. Въ этомъ счетѣ каждая монета считается за два номинальныхъ чоха. При этомъ въ сотнѣ номинальныхъ чоховъ всего 49 монетъ, а въ тысячѣ — 490 монетъ, или 980 номинальныхъ чоховъ, отчего и образовалось техническое слово *«цзю-па»* (980)³⁾. Эти 490 монетъ и образуютъ связку въ тысячу номинальныхъ чоховъ (*идяо-цянъ*), которая обыкновенно называется *дяо*; для удобства счета чохи называются столбиками, раздѣленными узелками и перехватами веревочки. Во всякой связкѣ 6 такихъ столбиковъ, по 3 съ каждой стороны: крайніе (верхніе) по 49 монетъ (100 ном. чоховъ), остальные по 98 (200 номин. чоховъ)⁴⁾.

Второй счетъ — на *сяо-цянъ* («малые чохи») — практикуется въ Южной Маньчжуріи (Мукдэнскомъ цзяньцзюньствѣ), начиная съ И-тунъ-чжоу⁵⁾. Здѣсь уже каждая монета считается за 6 номинальныхъ. Такимъ образомъ въ тысячѣ номинальныхъ чоховъ будетъ всего 162 (Мукдэнъ) и даже 160 (Ляо-янъ) монетъ. Поэтому въ одну связку соединяются 2000 номинальныхъ чоховъ, въ каждой половинѣ по 1000 номинальныхъ чоховъ (162

1) Въ Пекинѣ 2 монетныхъ двора при Министерствѣ Финансовъ и при Министерствѣ Работъ. Въ губерніяхъ монетные дворы помѣщаются въ главныхъ городахъ. Названіе cadaго состоитъ изъ слова *бао* (монета) и герогонфа, взятаго изъ названія губерніи или ея главнаго города, напр. *Цзянь-бао* въ *Цзянь-си*, *Чжэ-бао* въ *Чжэ-цзянь*, *Юань-бао* въ *Шань-си* (*Тай-юань-фу*), *Чанъ-бао* въ *Ху-бэй* (*Ву-чанъ-фу*).

2) По крайней мѣрѣ про другіе я не слыхалъ, а съ этими ознакомился самъ на дѣлѣ.

3) Это слово и обозначается на бумажныхъ денежныхъ знакахъ (*ты-цаа*), которые увидимъ ниже.

4) $4 \times 200 + 2 \times 100 = 1000$.

5) По преданію, съ Танской династіи.

6) По трaktu онъ продолжается въ Чжилійской провинціи до Тунъ-чжоу.

монеты), раздѣленныхъ на 2 столбика: 600 и 400 номинальныхъ чоховъ. Въ этомъ счетѣ въ 500 номинальныхъ чохахъ 81 монета, а въ сотнѣ номинальныхъ чоховъ всего 16 монетъ. Интересенъ здѣсь счетъ по десяткамъ (*шичэнг*): въ 1-мъ десяткѣ 2 монеты (т. е. двѣ монеты составляютъ 10 номинальныхъ чоховъ, или одна — 5 номинальныхъ чоховъ), въ 2-хъ десяткахъ — 3, въ 3-хъ — 5, въ 4-хъ — 6, въ 5-ти — 8, въ 6-ти — 10, въ 7 — 11, въ 8-ми — 13, въ 9-ти — 14, въ 10 дес. — 16 мон.)¹⁾. Такъ какъ связки чоховъ представляютъ очень значительный вѣсъ, то для удобства частныя фирмы (закладныя лавки, гостиницы и т. п.) выпускаютъ свои бумажные знаки, обращающіеся только въ своемъ районѣ. Изъ нихъ наибольшимъ довѣріемъ пользуются лавки, принимающія подъ закладъ вещи (*данг-пу*), такъ какъ эти вещи гарантируютъ уплату стоимости бумажныхъ знаковъ: въ случаѣ несостоятельности одной фирмы другія фирмы-поручительницы берутъ къ себѣ всю наличность товара и закладовъ, принимаютъ на себя всѣ расчеты съ владѣльцами послѣднихъ и удовлетворяютъ кредиторовъ (большую частію замѣняя денежные знаки обанкротившейся фирмы своими). Поэтому-то денежные знаки большой закладной фирмы имѣютъ обращеніе даже далеко за предѣлами своего города (напр. нѣкоторые Цицкарскіе денежные знаки мѣняются²⁾ въ Айгунѣ и на оборотъ), при этомъ надо замѣтить, что бываютъ и поддѣльные. Эти денежные знаки по всей Маньчжуріи называются *тѣ-цза* 帖子 (билетъ), а не 鏢 — *пiao* или *цян-пiao* (какъ въ Пекинѣ). Айгунцы, знакомые немного съ русскимъ языкомъ, переводятъ это слово русскимъ «вексель», а русскіе рубли («бумажка» по амурски) также называютъ *тѣ-цза* (сань-чжанг-тѣ-цза 三張帖子 3 рубля). Тамъ, гдѣ счетъ на *да-цян*, эти *тѣ-цза* бываютъ стоимостью отъ 1-ой до 5-ти *дяо*, а въ Айгунѣ даже въ 700 и 500 чоховъ (по русско-айгунски «вексель на 70, 50 копѣекъ»), въ мѣстностяхъ же со счетомъ на *сяо-цян*, *тѣ-цза* бываютъ не менѣе какъ на 4 *дяо*, а выше въ 40, 50, и больше *дяо*. Замѣчательно, что на сѣверѣ, гдѣ торговля менѣе развита, эти билеты (*тѣ-цза*) во избѣжаніе поддѣлки отдѣляются очень тщательно, а чѣмъ дальше на югъ, чѣмъ слѣдовательно торговля и коммерческая сѣтка больше, тѣмъ они плоше, и наконецъ въ Пекинѣ зачастую едва только можно разобрать фирму и стоимость (количество *дяо*).

Перехожу теперь къ третьему счету. Этотъ счетъ существуетъ повсе-

1) Т. е., въ первыхъ пяти десяткахъ прибавляется въ нечетныхъ десяткахъ по двѣ монеты, въ четныхъ по одной, а съ 6-го десятка (съ котораго счетъ начинается снова, т. е., который есть 1-ый десятокъ 2-ой половины) на оборотъ по 2 монеты въ четныхъ и по одной въ нечетныхъ десяткахъ.

2) Конечно, только въ нѣкоторыхъ лавкахъ, имѣющихъ сношенія.

мѣстно и употребляется при покупкѣ *по штучно, по мелочамъ*¹⁾. Здѣсь уже каждая монета (называемая *да-цянъ* или *дань*, напр. *ши-гэ да-цянъ* или *ши-гэ-дань* 10 монетъ) считается за одну и неполновѣсные чохи, допускаемые въ извѣстномъ количествѣ (10—15) въ связкахъ, совершенно не принимаются. Считаю нужнымъ сказать теперь нѣсколько словъ объ отношеніи этой мѣдной монеты къ серебру и русскому рублю (бумажному). Русскія бумажки свободно обращаются въ Айгунѣ и его окрестностяхъ, берутся въ Мэргэнѣ и даже Цицикарѣ. Курсъ на серебро прямо пропорціоналенъ стоимости ланы серебра, но устанавливается айгунцами безо всякаго участія русскихъ. Минимальная стоимость рубля 1 дяо 130 чоховъ (1130 чоховъ), максимальная 1 дяо 300 чоховъ (1300 чоховъ, 21 авг. 1890 г.)²⁾. На айгунскомъ же базарѣ мѣдныя и серебряныя деньги принимаются, считая рубль за одну дяо, т. е. 5 коп. за 50 чоховъ, 10 к. за 100 чоховъ и т. д. Интересно, что стоимость нашего рубля бываетъ ниже всего тогда, когда онъ нужнѣе всего китайцамъ, именно осенью во время лхорадочной скупки ими золота, вынесеннаго тайкомъ съ приисковъ возвращающимися рабочими, а выше всего зимою и лѣтомъ, когда они поставляютъ русскимъ овесъ, муку и т. п. Въ Мэргэнѣ стоимость рубля всегда ниже чѣмъ въ Айгунѣ, приблизительно на 100—150 чоховъ, а въ Цицикарѣ за рубль даютъ только одну дяо.

Курсъ на серебро болѣе правиленъ и зависитъ отъ наличности серебра. Серебро въ Маньчжурію попадаетъ тремя путями: отъ казны для раздачи жалованья чиновникамъ и всѣмъ служащимъ въ 8 знаменахъ и на станціяхъ, изъ внутренняго Китая черезъ Мукдэнъ въ замѣнъ золота, провозимаго съ Амура черезъ Айгунъ (до 70 пудовъ ежегодно), и наконецъ отъ русскихъ купцовъ, торгующихъ въ Илійскомъ краѣ. Послѣдніе находятъ выгоднымъ для себя пересылать почтой серебро въ Благовѣщенскъ для продажи китайцамъ. Какъ велика коммерческая оборотливость послѣднихъ видно изъ того, что они покупаютъ въ Благовѣщенскѣ фунтъ серебра по 28 р. 50 к., то есть, выше существующаго у нихъ курса, за то съ уплатою черезъ 12 мѣсяцевъ, а мѣгъ продавали въ Айгунѣ за 26 рублей съ копейками.

Минимальная стоимость ланы въ Айгунѣ 2 дяо 860 чоховъ (2,860 чоховъ, 11 февраля 1891 г., тогда рубль 1 дяо 130 чоховъ), максимальная 3 дяо 300 чоховъ (3,300 чоховъ)³⁾. Курсъ на серебро въ Айгунѣ самый низкій, далѣе оно вездѣ дороже. Исключеніе составляетъ только Мэргэнъ,

1) Такъ повсемѣстно продаются печеный хлѣбъ (въ видѣ булочекъ), яйца, зелень и т. п. Маленькія булочки, печеныя на пару (мань-тоу), стоятъ 2, 3 монеты штука, булочки съ сахаромъ (гуань-тоуръ, шао-бинъ и т. п.) 3—5 монеты штука, въ той же цѣнѣ и яйца.

2) Та и другая показаны по собственному опыту и по распроснымъ свѣдѣніямъ.

3) Я покупалъ 22 авг. 1890 г. по 3,200 чох. Рубль стоилъ 1 дяо 300 чох. (1,300 чоховъ).

гдѣ курсъ на серебро болѣе или менѣе произвольный, такъ какъ въ немъ всего семь большихъ лавокъ. Такимъ образомъ, запасшись серебромъ въ Айгунѣ, я вездѣ въ Маньчжуріи мѣнялъ его съ небольшою выгодой для себя. Именно, купивши 11 февраля 1891 г. въ Айгунѣ серебро по 2 дяо 860 чоховъ (2,860 чоховъ), я мѣнялъ его въ Цяцикарѣ (24 февраля) по 2 дяо 950 чоховъ¹⁾, въ Сянь-чэнѣ (1—3-го марта) по 3 дяо (самое выгодное), въ Тѣ-линь и Мукдэнѣ (19—21 марта) по 2 дяо 960 чоховъ (8,800 чоховъ на сяо-цянь) и т. д., въ Шань-хай-гуань мнѣ уже дали только 8,750 чоховъ на сяо-цянь (2 дяо 916 чоховъ), а въ Тунъ-чжоу и Пекинѣ (въ апрѣлѣ 1891 г.) я мѣнялъ съ небольшимъ убыткомъ (2 дяо 850 чоховъ и 2 дяо 800 чоховъ), о чемъ меня предупреждали еще въ Айгунѣ.

Что касается до мѣдныхъ монетъ, обращающихся въ Маньчжуріи, то онѣ, конечно, болшею частію отлиты въ самомъ Китаѣ, но встрѣчаются и монеты мѣстной отливки, годовъ правленія нынѣшняго императора *Гуанг-суй*. Последнія имѣютъ слегка позолоченный видъ. Какъ я уже говорилъ, при счетѣ по отдѣльнымъ монетамъ, неполные, маленькіе чохи не принимаются, въ счетѣ же по связкамъ (*дяо*) ихъ, какъ и старыхъ монетъ, допускается ограниченное число (всего 10—15 штукъ). При этомъ на сѣверѣ они нанизываются въ перемежку, а на югѣ (гдѣ счетъ на сяо-цянь) неполные чохи въ положенномъ числѣ нанизываются отдѣльно на самомъ концѣ связки. Такъ какъ эти мелкіе чохи по мелочамъ не принимаются, а связки цѣлкомъ далеко не переносятся, то неполные, маленькіе чохи и остаются приблизительно въ томъ же районѣ; прочія же монеты свободно распространяются по всей Маньчжуріи, такъ какъ независимо отъ того, счетъ ли на *да-цянь* или на *сяо-цянь*, китайскіе пѣшеходы (*пао-туръ* 跑腿兒) и извозчики везутъ съ собою свои связки и расходуютъ ихъ по мелочамъ. Вечеромъ въ каждой лавкѣ чохи, набранные по мелочамъ днемъ, нанизываются на связки. Эти связки, при размѣниваніи билетовъ (*тѣ-ца*) или при даваніи сдачи съ нихъ, попадаютъ въ руки другихъ профѣзжпхъ и отправляются дальше. Это нужно имѣть особенно въ виду для уясненія распространенія древнихъ монетъ по Китаю и Маньчжуріи.

Увидавши связки китайскихъ чоховъ еще въ Благовѣщенскѣ, на мелочномъ китайскомъ базарѣ²⁾ и замѣтивши въ нихъ старыя монеты, я заинтересовался вопросомъ, какихъ династій монеты и въ какомъ количествѣ

1) 23 окт. 1890 г. по 2 дяо 900 чоховъ, хотя казенное серебро (всегда болѣе дорогое) мѣняли по 3 дяо 100 чоховъ. Также въ хорошей цѣнѣ серебро въ кусочкахъ, такъ называемое Гу-лоу-инь-ца.

2) Этотъ базаръ китайцами и держится, всѣ лавочки подъ навѣсами китайскія; рускіе торгуютъ только хлѣбомъ и въ большихъ лавкахъ рынка.

попадаютъ въ этихъ связкахъ. Правда, въ книгахъ о Китаѣ (напр. и у Иакнифа) мы находили указанія, что въ обращеніи допускаются монеты только со временъ династіи Сунгъ, однако насколько можно было полагаться на это свидѣтельство? Съ цѣлью провѣрить и убѣдиться, я сталъ во время своихъ поѣздокъ выбирать изъ всѣхъ бывшихъ въ моихъ рукахъ связокъ старыя монеты. Сначала я бралъ всѣ, потомъ, когда явилась масса дублетовъ, я бралъ только новыя. Въ какомъ количествѣ въ связкахъ встрѣчались старыя монеты, можно видѣть изъ двухъ примѣровъ: 22-го августа 1890 г. въ Айгунѣ изъ 5 дяо я выбралъ 45 старыхъ монетъ, да еще откинулъ 15 монетъ годовъ правленія *куань-юнъ*, 4 сентября въ Эрль-чжань изъ 2 дяо выбралъ 22 штуки старыхъ монетъ (по 11 монетъ на дяо). Съ теченіемъ времени у меня получилось 268 монетъ. Эти монеты по династіямъ распредѣляются слѣдующимъ образомъ:

династіи *Танъ* — 7 монетъ (6 монетъ годовъ правленія *кай-юань* 713-748 по Р. X. Юань-цзуна, 1 монета годовъ правленія *цянъ-юань* 758/759 Су-цзуна).

» *Ву-дай*(?) — 1 монета года правленія *чжоу-юань* (995) императора Ши-цзуна династіи Хоу-чжоу.

» *Сунъ* — 144 монеты (первыя двѣ монеты годовъ правленія *сунъ-юань* 976/998 императора Тай-цзу и послѣднія 4 монеты годовъ правленія *чжэнъ-хо* 1111/1117 Хуй-цзуна).

» *Ляо* — 1 монета года правленія *да-ань* (1081) императора Дао-цзуна.

» *Цзинь* — 3 монеты (2 монеты годовъ *чжэнъ-лунъ* 1156/1168 Хай-лунгъ-вана и 1 монета годовъ *да-динъ* 1161/1189 Ши-цзуна).

» *Минъ* — 25 монетъ, считалъ тутъ и ея продолжателей (13 монетъ, именно 7 монетъ Усань гуй'я¹⁾: 2 монеты годовъ *чжао-ву* 昭武 и 5 монетъ годовъ *ли-юнъ* 利用, и 6 монетъ его внука У-ши-фана).

Японскія — 51 монета годовъ правленія *куань-юнъ* 寛永 (съ 1624 г. по Р. X.).

Затѣмъ 36 монетъ остаются неопредѣленными хронологически. Изъ нихъ одна монета *чанъ-нинъ* 常平-тунъ-бао, на счетъ которой каталогъ «Гу-цзинь-со-цзянь-лу» высказываетъ мнѣніе, что многочисленныя монеты съ такою надписью или корейскія (такъ какъ привозятся судами, бывшими въ Корей), или иностранныя; прочія монеты (10 *цзинъ-синъ* 景興, 11

1) Его сторонники въ большомъ числѣ были сосланы въ Маньчжурію.

монетъ *цзинь-шэнг* | 盛, 6 монетъ *гуань-чжунг* 光中 и по одной монетѣ *ань-фа* 安法, *тай-пинг* 太平 и *цзя-лунг* 嘉隆) относятся китайскими нумизматическими сочиненіями къ такъ называемымъ цянъ-вэнь 錢文 (именно монеты съ надписью гуань-чжунг), неизслѣдованнымъ (у-као-цянъ, бу-чжи-пянь-дай), но часть ихъ я склоненъ считать иностранными, именно монеты съ надписью *цзинь-синг* и *цзинь-шэнг* за аннамскія, такъ какъ тамъ были годы правленія подъ этими названіями.

Наконецъ у пяти монетъ легенды остались неразобранными.

Иностранныя монеты, въ особенности корейскія, легко могли попадать въ Маньчжурію благодаря торговымъ сношеніямъ и движенію колонизаціи. Обиліе японскихъ монетъ *куань-юнг* объясняется тѣмъ, что въ послѣднее время въ Японіи введена мѣдная монета по образцу европейской (сень-сантими) и изъята изъ обращенія прежняя по китайскому образцу. Очевидно, таковую стали сбывать въ Корею и черезъ нее въ Маньчжурію. Что эта монета не поддѣльная, видно изъ того, что она болѣе тщательной, не китайской отливки.

Остается еще предположеніе, не поддѣльныя ли древнія китайскія монеты, найденныя въ связкахъ, и не попали ли онѣ въ обращеніе, потерявши цѣнность у нумизматовъ, изъ ихъ собраній. Противъ этого предположенія говорятъ то, что эти монеты не особенно древни, что ихъ древность даже и въ настоящее время не такова, чтобы обратить на себя вниманіе китайскихъ любителей древности. Если послѣдніе собираютъ монеты Яо (2357 до Р. Х.) и Шуня и т. п., то, очевидно, для нихъ монета временъ династіи Танъ (620—907 по Р. Х.) слишкомъ нова.

А. О. Ивановскій.

Загадочныя яркендскія монеты.

Нѣсколько лѣтъ тому назадъ приобрѣлъ я въ Кашгарѣ двѣ мѣдныя монеты, отличающіяся по своему внѣшнему виду и по своей формѣ отъ общезвѣстнаго облика монетъ. Приобрѣтенныя мною монеты имѣли форму не круглую, а нѣсколько, съ одного бока, заостренную, — форму миндалинки, весьма часто употребляющуюся въ мусульманскихъ печатяхъ, которыя поэтому и называются «бадамча», т. е. миндалеподобными (بادام) — миндаль — персидское слово, повсемѣстно въ Средней Азій употребляемое;